- Я же говорю тебе, Нуан-Нуан. Этот наследный принц становится слишком жадным. Подумать только, что он даже хочет встретить Новый год у нас дома. Хм! Теперь ясно, каковы его истинные мотивы. Он хочет объедать нас не только вне дома, но и дома… Йи? Пирожные Цветы лотоса [1] готовы? Дай-ка я попробую.

В этот момент в маленькой кухне Чунь Фэна было невероятно оживленно. Даже Су Нуан Нуан была одета только в простую розовую куртку и свободные желтые брюки с передником. Сейчас она была занята приготовлением свиных отбивных, которые нужно было запихнуть в рисовые лепешки. Рядом с ней стоял совершенно великолепный Дуань Тинсюань, ни единый волосок ни выбивался из его прически. Как ни крути, маленький маркиз казался совершенно неуместным среди суетящихся поваров.

Однако этот прожорливый похититель пищи совершенно не подозревал о своем несоответствии. Под предлогом «избавления жены от скуки» этот воришка еды оставался на своем месте, не сводя глаз с окружающей его суеты. Таким образом, в тот момент, когда тесто для пирожных Цветков лотоса было готово к жарке, маленький маркиз громко возликовал. В мгновение ока он покинул свое бдение рядом с «любимой женой» и, схватив большую тарелку, направился к мисс Сюэ. В мгновение ока тарелка была завалена пирожными.

Когда половина свежеиспеченного печенья внезапно исчезла, мисс Сюэ могла только тупо стоять, пока маленький маркиз бросился обратно к Су Нуан Нуан. Через некоторое время она тяжело вздохнула и повернулась к Кон-Эр и Хуа-Эр:

- Приготовьте следующую партию для жарки.

Су Нуан Нуан, наконец, больше не могла этого выносить. Выдергивая кости из свиных отбивных, она сказала:

- Хе-хе, господин действительно заслуживает своего звания мастера боевых искусств. У вас есть глаза в шести направлениях и уши в восьми направлениях, ах. Хотя моя кухня не такая уж маленькая, у господина все это место как на ладони. Вы даже выбрали лучшее место для наблюдения за каждым направлением. Что же касается вашего оправдания, чтобы развеять мою скуку, то на самом деле вы здесь потому, что это самое удобное место. Разве я не права?

К тому времени, как она произнесла эти слова, три пирожных Цветы лотоса уже оказались в желудке маленького маркиза. Этот мерзкий персонаж сделал вид, что не слышит сарказма своей жены, и кивнул с ученым видом:

- Эти пирожные Цветы лотоса действительно умно спроектированы и замечательно смотрятся, что еще важнее, они невероятно слоеные и вкусные. В тот момент, когда они попадают в рот, они совершенно не жирные или маслянистые, но невероятно великолепны на вкус. Старая госпожа определенно будет в восторге от них.

Су Нуан Нуан закатила глаза. Когда все свиные отбивные были вложены в толстые куски рисовых лепешек, она начала опускать их в горячее масло. В этот момент Дуань Тинсюань уже

забыл о своей самоназначенной миссии и теперь пускал слюни над свиными отбивными, которые постепенно приобретали красивый золотистый цвет. Он сглотнул и спросил:

- Это та самая Свиная отбивная в рисовых лепешках, о которой ты говорила? Это так ароматно, что я действительно не могу дождаться, чтобы попробовать их.

- Если вы не боитесь обжечься, то вперед, - Су Нуан Нуан фыркнула.

Наконец почти обезумевший маленький маркиз немного успокоился. Он смущенно хихикнул и сказал:

- То есть... сначала я съем эти пирожные Цветы лотоса. Как только они закончатся, рисовые лепешки должны остыть достаточно, чтобы их можно было есть, верно? Правильно. Я просто сказал, что наследный принц хочет приехать к нам на Новый год. Я думаю, что мы действительно не можем оставить его здесь, верно? Ты знаешь, сколько он может съесть? Кроме того, он наследный принц, и если бы у него не было достаточно еды, Нуан Нуан пришлось бы провести целый день на кухне, просто готовя для него. Разве это не ужасный способ скоротать Новый год? Поэтому я, твой муж, рискнул совершить великое преступление против наследного принца и говорил праведно за... О? Они уже закончили? Уу, они выглядят действительно горячими. Похоже, я действительно могу положить их себе в рот…

- Госпожа наложница, сейчас уже конец года, но вы все еще так заняты. Неудивительно, что все говорят, что вы невероятно способный человек. Но, как бы вы ни были заняты, вы должны заботиться о своем здоровье.

Когда наложница Цзин выбежала из здания, где велось ежедневное управление резиденцией, несколько служанок принялись заискивать перед ней. Она слегка кивнула Чжу Сю, прежде чем тепло улыбнуться им:

- Вы все тоже много работали. Тем не менее, лучше всего, чтобы мы сохраняли этот настрой и последовательно выполняли каждую работу, которая приходит нам на ум. Отнеситесь к работе серьезно, и сможете наслаждаться своим свободным временем так, как вам нравится. Если не произойдет ничего серьезного, и старшие госпожи смогут счастливо отпраздновать Новый год, я позабочусь о том, чтобы ваш тяжелый труд был признан. Несмотря ни на что, вы будете вознаграждены за свою работу в этом году.

Слуги возликовали при этих словах. Они радостно хором воскликнули:

- Слова наложницы Цзин опозорили нас, ах. В конце концов, это наш долг - делать все возможное, когда речь заходит о работе. Другое отношение просто немыслимо, ах. Как же мы осмелимся приписать себе что-либо?

Наложница Цзин улыбнулась:

- Довольно, не надо таких слов передо мной. Позвольте мне сказать вам, что я человек, который держит свои обещания. И вы это тоже знаете. В этом году магазины Ан Пинь принесли довольно хорошую сумму денег. Как вы думаете, какова будет награда? Однако, поскольку мы говорим откровенно, если я замечу, что кто-то из вас пренебрегает своей работой, даже если ничего не случится, я вам этого не прощу, понимаете?

Все женщины быстро закивали. Каждая из них умоляла госпожу наложницу не волноваться. После этого она наградила их несколькими связками монет, которые заставили их чуть не лопнуть от радости, пока они заботливо проводили хозяйку и служанку к лунной двери [3], прежде чем вернуться к своей собственной работе.

- Госпожа наложница, сегодня уже 29-е число, но вы с самого утра усердно трудитесь. Сейчас уже полдень, кто из хозяев этого дома не отдыхает в своих собственных теплых комнатах? Как насчет того, чтобы вернуться и отдохнуть? Юй Лин уже должна ждать дома.

- Ты так думаешь? Во дворе Чунь Фэн сегодня жарят закуски. Вчера она была занята, помогая им весь день и, кстати, вернулась с округлившимся животом. Я слышала, что Первая госпожа будет делать Свиные отбивные в рисовых лепешках, печенье Цветы лотоса и жареные булочки всех видов, а также другие закуски. Даже старая госпожа ждет их с нетерпением. Как же сможет эта маленькая потаскушка Юй Лин сопротивляться такому соблазну? Хватит, в данный момент нет причин идти домой. Мы можем перекусить во дворе Чунь Фэн. Если нам повезет, мы сможем даже получить Двойной молочный пудинг на пару [4].

Чжу Сю улыбнулась:

- Кроме всего прочего, этот Двойной молочный пудинг на пару, безусловно, восхитителен. Мне просто любопытно, из какого материала сделан мозг Первой госпожи? Как она смогла придумать столько разных вкусных вещей, о которых мы даже никогда не слышали?

Наложница Цзин сказала:

- Разве только те, о которых мы никогда не слышали, очень вкусные? Возможно, ты этого не знаешь, но даже самая обычная еда становится волшебной в руках Первой госпожи. Однажды я задержалась после полудня во дворе Чунь Фэн и пообедала там. Как ты думаешь, что там подавали? Самую распространенную Красную тушеную свинину [5]! Однако, приготовленное руками Первой госпожи мясо имело самый нежный аромат и самую мягкую консистенцию, которая буквально таяла у меня во рту. Кроме того, сама госпожа говорила, что даже эту скромную Красную тушеную свинину можно приготовить несколькими разными способами.

Болтая, они вскоре оказались во дворе Чунь Фэн. Когда они переступили через главный вход, то случайно увидели Дуань Тинсюаня, выбегающего из кухни. Пока они смотрели, маленький маркиз ускользнул как дым по коридору и исчез, завернув за угол. Чжу Сю удивленно сказала:

- Если хозяин вошел на кухню в это время, разве он не похож на мышь, которая упала в чан с рисом? Почему он вышел оттуда?

Наложница Цзин тоже что-то заподозрила, она бросилась на кухню и увидела, как Су Нуан Нуан трудится над горячим воком, пот капает у нее со лба, но на лице все еще сияет улыбка. Наложница Цзин шагнула вперед и сказала:

- Сестра, вы не устали? Уже конец года, и все отдыхают, кроме вас, и все же вы еще улыбаетесь.

При виде ее Су Нуан Нуан пришла в возбуждение. Она поспешно подошла и притянула к себе наложницу Цзин, взяла плоское печенье размером с нефритовый жетон и сунула его ей в рот.

- Быстро, попробуй. Я долго размышляла над этим и почти каждый раз терпела неудачу. Хотя Хун Лянь настаивает, что они были вкусными, но я знаю, что это не тот вкус, за которым я гоняюсь. Я как раз сегодня делала пробную партию, но это был неожиданный успех. Похоже, что проблема кроется в духовке. Она совершенно не похожа на то, к чему я привыкла, и, похоже, мне придется использовать гораздо меньшее пламя, чтобы получить этот результат. Кроме того, поскольку мы используем ветви фруктовых деревьев для нашего костра, они также добавили неожиданный фруктовый аромат.

[1] Пирожные Цветы лотоса - известная традиционная закуска в Ханчжоу, Чжэцзян, названная в честь своей формы, жареное печенье.

Вот рецепт

https://medium.com/@pandacheffy/recipe-how-to-cook-chinese-food-lotus-crisp-snack-dessert-pastry-bd10707bc051

[2] Свиная отбивная в рисовых лепешках или свиная отбивная с рисовыми лепешками. Я нашла много рецептов приготовления, но ни один из них не подразумевает именно то, что готовит Су Нуан Нуан.

[3] Лунная дверь

[4] Двойной молочный пудинг на пару - китайская версия крем-брюле, но без хрустящей

сахарной корочки.

[5] Красная тушеная свиная грудинка - очень классическое, известное блюдо в Китае. В разных регионах существует множество вариаций. Но ингредиенты в основном одни и те же. Самые известные стили - это стиль Председателя Мао и Шанхайский стиль

https://www.youtube.com/watch?v=2qdF2BiHgIY

http://tl.rulate.ru/book/13874/891842